



1 วิชากรณ์เยอรมัน

เล่ม 1

Deutsche Grammatik

Band 1

วรรณภา แสงอร่ามเรือง
Wanna Saengaramruang

ไวยากรณ์เยอรมัน เล่ม 1

Deutsche Grammatik Band 1

ไวยากรณ์เยอรมัน เล่ม 1

Deutsche Grammatik Band 1

วรรณ แสงอร่ามเรือง
Wanna Saengaramruang

 **สำนักพิมพ์**
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2568

150.-

วรรณา แสงอร่ามเรือง

ไวยากรณ์เยอรมัน เล่ม 1 = Deutsche Grammatik Band 1 / วรรณา แสงอร่ามเรือง

1. ภาษาเยอรมัน - - ไวยากรณ์.

435

ISBN (e-book) 978-974-03-4395-0

สปจ. 516/14



assคุณคำวิชาการ สู้สังคม
Knowledge to All
www.cupress.chula.ac.th

สิทธิในการผลิตและพิมพ์หนังสือเล่มนี้เป็นของสำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยแต่ผู้เดียว

การผลิตและการลอกเลียนหนังสือเล่มนี้ไม่ว่ารูปแบบใดทั้งสิ้น

ต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากสำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จัดทำโดย สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2568

www.cupress.chula.ac.th [CUB6608-005K]

โทร. 0-2218-3562-3

บรรณาธิการอำนวยการ : รองศาสตราจารย์ ดร.วิมลวรรณ พิมพ์พันธุ์

กองบรรณาธิการฝ่ายวิชาการ : ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.ปิยนดา บุนนาค

ศาสตราจารย์ ดร.ปราโมทย์ เดชะอำไพ

ศาสตราจารย์ นายแพทย์ชิษณุ พันธุ์เจริญ

รองศาสตราจารย์ ดร.พิมพ์พันธุ์ เดชะคุปต์

ผู้ประสานงาน : วาสนา ชำเซ็น

พิสูจน์อักษร : ทิพวรรณ โหละสุด

ออกแบบปก : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ออกแบบรูปเล่ม : รองศาสตราจารย์ ดร.วรรณา แสงอร่ามเหลือง

สั่งซื้อได้ที่

ศูนย์หนังสือแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

<http://www.chulabook.com>

โทร. 08-6323-3703-4

customer@cubook.chula.ac.th, info@cubook.chula.ac.th

Apps: CU-eBook Store

ส่วนดีของหนังสือนี้

ขออุทิศ
แด่

อาจารย์สุวรรณี ประทุมรัตน์
ที่รักและเคารพของศิษย์

คำนำในการพิมพ์ครั้งที่ 19

เนื่องจากในปัจจุบันมีผู้สนใจเรียนภาษาเยอรมันมากขึ้นเพื่อนำไปสอบให้ได้ประกาศนียบัตรของสถาบันเกอเธ่ที่ใช้เป็นเอกสารสำคัญในการแสดงความรู้ความสามารถด้านภาษาเยอรมัน ทำให้ต้องจัดพิมพ์หนังสือ “ไวยากรณ์เยอรมัน เล่ม 1” นี้อีกครั้งหนึ่ง

สำหรับในการจัดพิมพ์ครั้งที่ 19 นี้ ผู้เขียนยังคงเนื้อหาเดิมในการพิมพ์ครั้งก่อนไว้ซึ่งมีการแก้ไขการพิมพ์ผิด และยังมีการแก้ไขเพิ่มเติมให้เป็นไปตามระบบการเขียนแบบใหม่ของเยอรมันที่มีผลบังคับใช้ตั้งแต่ 1 สิงหาคม ค.ศ.2006 เนื่องจากระบบการเขียนแบบใหม่มีรายละเอียดปลีกย่อยมาก ทำให้ต้องมีการตรวจเช็คในทุกเรื่องอีกครั้งหนึ่ง ผู้เขียนได้เพิ่มเติมเนื้อหาในหมวดการใช้ Modalverben ซึ่งเป็นกริยาช่วยเสริมความในประโยค เพราะเห็นว่า เป็นประเด็นไวยากรณ์ที่นิสิตยังใช้ผิดกันอยู่มาก พร้อมทั้งได้เพิ่มความหมายภาษาไทยในแบบฝึกหัดให้มากกว่าที่จะทำได้ เพื่อเสริมความเข้าใจประโยคภาษาเยอรมันอย่างถ่องแท้ของผู้เรียน อีกทั้งยังได้เพิ่มการอธิบายคำศัพท์เฉพาะทางไวยากรณ์ที่เป็นพื้นฐานในการเรียนภาษาเยอรมัน เช่น คำว่า Kasus, Modus, Internationalismen เป็นต้น รวมทั้งชี้ประเด็นลักษณะเด่นของภาษาเยอรมันและข้อควรระวังในการใช้

นอกจากนี้ ผู้เขียนยังได้จัดทำหนังสือ “คู่มือสอบภาษาเยอรมัน START DEUTSCH 1” และ คู่มือสอบภาษาเยอรมัน FIT IN DEUTSCH 1” เพื่อเตรียมความพร้อมของผู้เรียนที่ต้องการสอบประกาศนียบัตรความรู้ความสามารถทางภาษาเยอรมันในระดับ A1 อีกด้วย

ผู้เขียนขอขอบคุณผู้เรียนภาษาเยอรมันทุกคนที่สนใจศึกษาค้นคว้าภาษาเยอรมัน และเปิดโลกทัศน์ของตนโดยการใฝ่รู้ภาษาต่างประเทศ

รองศาสตราจารย์ ดร.วรรณา แสงอร่ามเรือง

พฤษภาคม 2566

คำนำ

ตำราไวยากรณ์เยอรมัน เล่ม 1 ฉบับนี้ได้ปรับปรุงแก้ไขใหม่โดยเพิ่มเนื้อหาที่จำเป็นในการเรียนภาษาเยอรมันในระดับต้นนี้ มีการจัดเรียงลำดับบทดั้งเดิม คือ เรียงตามหมวดไวยากรณ์ในหมวดใหญ่ ๆ ก่อน และในแต่ละหมวดจะตามด้วยหัวข้อไวยากรณ์ต่าง ๆ ภายใต้หัวข้อต่าง ๆ จะมีหลักไวยากรณ์สำหรับผู้เริ่มศึกษาไวยากรณ์เยอรมันพื้นฐานที่สำคัญ ๆ ผู้เรียนจะต้องอ่านคำอธิบายไวยากรณ์ในแต่ละบทให้เข้าใจเสียก่อนแล้วจึงทำแบบฝึกหัดท้ายบทหลักสำคัญในการใช้ตำรานี้คือ ผู้เรียนจะต้องลองทำแบบฝึกหัดก่อนที่จะเปิดดูคำเฉลยท้ายเล่มเพื่อตรวจสอบความเข้าใจไวยากรณ์ในแต่ละบท ผู้เรียนที่สามารถทำแบบฝึกหัดเป็นส่วนใหญ่ได้ถูกต้องด้วยตนเองจึงจะจัดว่าได้ผ่านการเรียนรู้ไวยากรณ์หลัก ๆ ในหัวข้อเหล่านั้นในขั้นต้นนี้ได้ไม่ควรเปิดดูคำเฉลยก่อนเป็นอันขาด

ตำราเล่มนี้ไม่ใช่หนังสือแบบเรียนเพื่อเรียนรู้ภาษาเยอรมันในชั้นเรียน แต่เป็นหนังสือคู่มือที่ใช้ประกอบการเรียนภาษาเยอรมันด้านไวยากรณ์เพื่อเรียนรู้และเข้าใจหลักไวยากรณ์และฝึกฝนไวยากรณ์เยอรมันในหมวดต่าง ๆ ตำราไวยากรณ์เล่มนี้จัดทำขึ้นโดยมีจุดประสงค์เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ผู้สอนและผู้เรียนภาษาเยอรมันที่เป็นชาวไทยที่ต้องการศึกษาหรือตรวจสอบไวยากรณ์เยอรมันโดยไม่ต้องอาศัยตำราไวยากรณ์อื่น ๆ ที่เขียนเป็นภาษาเยอรมันหรือภาษาอังกฤษ ผู้เขียนได้รวบรวมหลักไวยากรณ์เยอรมันที่สำคัญ ๆ และเรียงเป็นภาษาไทยพร้อมกับยกตัวอย่างประกอบหลักไวยากรณ์นั้น ๆ ที่เห็นเด่นชัดและเหมาะสมสำหรับผู้เรียนในระดับนี้ ผู้เขียนพยายามนำเสนอในรูปแบบและภาษาที่เหมาะสมและเข้าใจง่ายสำหรับผู้เรียนชาวไทย นอกจากนี้ผู้เรียนยังสามารถค้นคว้าเพิ่มเติมได้จากตำราไวยากรณ์เยอรมันที่เขียนเป็นภาษาเยอรมันได้ในบรรณานุกรมท้ายเล่มนี้

ในโอกาสนี้ ผู้เขียนขอขอบคุณอาจารย์ Ute Jansen ซึ่งเป็นอาจารย์ชาวเยอรมันจากโครงการแลกเปลี่ยนทางวิชาการที่มาช่วยสอนที่สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในภาคต้นปีการศึกษา 2539 ที่ผ่านมาก็ได้กรุณาตรวจแก้ต้นฉบับในส่วนที่เป็นภาษาเยอรมันอย่างละเอียด พร้อมทั้งให้คำอธิบายและคำแนะนำที่เป็นประโยชน์อย่างยิ่งแก่ผู้เขียนในการปรับปรุงแก้ไขตำราเล่มนี้ และขอขอบคุณคุณ

พรชัย แสงอร่ามเรือง และคุณโชคชัย สุวรรณนิกรกุล เป็นอย่างมากที่เป็นกำลังสำคัญทำให้ตำรา
ไวยากรณ์เล่มนี้สำเร็จลุล่วงด้วยดีดังที่ปรากฏแก่สายตาของท่านในขณะนี้

สุดท้ายนี้ ผู้เขียนขอน้อมรำลึกถึงพระคุณของอาจารย์สุวรรณี ประทุมรัตน์
อาจารย์สอนภาษาเยอรมันคนแรกของผู้เขียน ที่ได้ประสิทธิ์ประสาทความรู้ภาษาเยอรมันของ
ผู้เขียนได้อย่างแน่นแฟ้นเป็นรากฐานสำคัญของการศึกษาค้นคว้าในสายภาษาเยอรมันได้เป็น
อย่างดีจนทุกวันนี้ ทำให้ผู้เขียนมีโอกาสปฏิบัติหน้าที่และรับใช้สังคมในส่วนนี้ได้ด้วยดีตลอดมา
ส่วนดีของหนังสือเล่มนี้จึงขออุทิศแด่อาจารย์ผู้มีพระคุณท่านนี้ ส่วนข้อบกพร่องใด ๆ อันพึงมี
นั้น ผู้เขียนขอน้อมรับเพียงผู้เดียว พร้อมกันนี้ขอขอบคุณผู้ใช้ตำราที่ได้ส่งกำลังใจ ข้อเสนอแนะ
และคำติชมอันเป็นประโยชน์ในการแก้ไขปรับปรุงตำรา มา ณ โอกาสนี้ด้วย

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วรรณา แสงอร่ามเรือง

พฤศจิกายน 2539

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

โทร. 2184791

สารบัญ

คำนำ

คำ

ชนิดของคำ	1
คำนามและคำนำหน้านาม	5
Der Nominativ	13
การใช้ Nominativ	14
หลักทั่วไปในการกำหนดเพศของคำนาม	
- คำนามเพศชาย (maskulin)	21
- คำนามเพศหญิง (feminin)	24
- คำนามเพศกลางหรือไม่มีเพศ (neutral)	27
- ลักษณะพิเศษอื่น ๆ	31
พจน์ของคำนาม	
- หลักทั่วไปในการสร้างรูปพหูพจน์ของคำนาม	40
- คำนามที่ใช้ในรูปพหูพจน์เสมอ	48
- พหูพจน์ของคำนามนับไม่ได้	50
- ลักษณะพิเศษอื่น ๆ	55
Der Akkusativ	62
- การใช้ Akkusativ	64
Der Dativ	75
- การใช้ Dativ	77
คำสรรพนาม	89
Das Personalpronomen	91
Das Personalpronomen: Nominativ	92

Das Personalpronomen: Akkusativ	102
Das Personalpronomen: Dativ	109
Das Possessivpronomen	112
คำกริยา	121
การใช้ Präsens	137
Präsens: Schwache Verben	140
Präsens: Starke Verben	144
คำกริยา sein, haben, werden	152
- การใช้คำกริยา sein, haben, werden	153
- การใช้คำกริยา sein	153
- การใช้คำกริยา haben	155
- การใช้คำกริยา werden	157
Trennbare und untrennbare Verben	162
- Trennbare Verben	164
- Untrennbare Verben	165
- คำกริยาที่เป็นได้ทั้ง Trennbare und untrennbare Verben	167
- ลักษณะพิเศษอื่นๆ	170
Modalverben	175
- การใช้ Modalverben	178
- dürfen	180
- können	182
- mögen	183
- müssen	185
- sollen	185
- wollen	189
Der Imperativ	196
- หลักทั่วไปในการสร้าง Imperativ	197
- การสร้างกริยารูปคำสั่ง	199

- การใช้ Imperativ	203
- การสั่งในรูปแบบอื่น	206

คำคุณศัพท์

คำคุณศัพท์บอกจำนวน	216
จำนวนนับ	218
การใช้จำนวนนับ	
- ใช้อ่านเลขปี	221
- ใช้บอกจำนวนเงิน	221
- ใช้อ่านเลขหมายโทรศัพท์	222
- ใช้บอกเวลา	222
- ใช้เขียนและอ่านเลขคณิต	224
- หลักการเขียนคำคุณศัพท์บ่งจำนวน	225

คำบุพบท

บุพบทที่ตามด้วย Akkusativ	230
- bis	239
- durch	241
- für	242
- gegen	244
- ohne	246
- pro	246
- um	247
- wider	249

ประโยค

ชนิดของประโยค	253
องค์ประกอบของประโยค	260
ภาคประธาน	260

ภาคแสดง	261
ส่วนเติมเต็ม	263
ภาคกรรม	267
ส่วนขยายความ	268
ส่วนขยายคำ	272
การปฏิเสธ	276
การปฏิเสธเนื้อความทั้งประโยค	277
การปฏิเสธเฉพาะส่วนใดส่วนหนึ่งของประโยค	279
คำเฉลย	285
บรรณานุกรม	306

ชนิดของคำ

1. คำในภาษาเยอรมันแบ่งเป็น 9 ชนิดคือ

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Das Nomen | คำนาม เช่น Katze (แมว), Hund (สุนัข) |
| 2. Der Artikel | คำนำหน้านาม เช่น der, die, das |
| 3. Das Pronomen | คำสรรพนาม เช่น er (เขา), ich (ฉัน) |
| 4. Das Verb | คำกริยา เช่น gehen (ไป), kommen (มา) |
| 5. Das Adjektiv | คำคุณศัพท์ เช่น schön (สวย), gut (ดี) |
| 6. Das Adverb | คำวิเศษณ์ เช่น morgen (พรุ่งนี้), hier (ที่นี่) |
| 7. Die Präposition | คำบุพบท เช่น hinter (ข้างหลัง), in (ใน) |
| 8. Die Konjunktion | คำสันธาน เช่น und (และ), oder (หรือ) |
| 9. Die Interjektion | คำอุทาน เช่น Aua! (โอ๊ย! เจ็บ), Toi, toi, toi!
(ขอให้สมปรารถนา ขอให้โชคดี) |

2. คำทั้ง 9 ชนิดนี้ยังแบ่งได้เป็น 2 กลุ่มใหญ่ ๆ คือ

2.1 คำที่มีการเปลี่ยนแปลงรูปคำเมื่อนำไปใช้ได้แก่

- คำนาม เช่น

1 Mann	2 <u>Männer</u>	ผู้ชาย
1 Frau	4 <u>Frauen</u>	ผู้หญิง

- คำนำหน้านาม เช่น

der Mann, den Mann, mit dem Mann, mit den Männern,
des Mannes, der Männer
die Frau, mit der Frau, mit den Frauen, der Frau, der Frauen

- คำสรรพนาม เช่น

er, ihn, ihm (เขา)

ich , mich, mir (ฉัน)

du, dich, dir (เธอ)

mein (ของฉัน), dein (ของเธอ), sein (ของเขา)

- คำกริยา

gehen (ไป เดินไป): ich gehe, du gehst, er geht

laufen (วิ่ง): ich laufe, du läufst, er läuft

haben (มี): ich habe, du hast, er hat

- คำคุณศัพท์ เช่น

ein alter Wagen รถเก๋งคันหนึ่ง

ein altes Auto รถเก๋งคันหนึ่ง

eine alte Frau หญิงชราคนหนึ่ง

2.2 คำที่ไม่มีการเปลี่ยนแปลงรูปคำเมื่อนำไปใช้ ได้แก่

- คำวิเศษณ์ เช่น

dort (ที่นั่น), dann (แล้วก็), gern (ยินดี), gestern (เมื่อวานนี้)

- คำบุพบท เช่น

in (ใน), auf (บน), unter (ใต้), über (เหนือ เกี่ยวกับ)

- คำสันธาน เช่น

und (และ), aber (แต่), weder ... noch (ไม่ทั้ง...และทั้ง),
wenn (เมื่อ ถ้า)

- คำอุทาน เช่น

Aua! (โอย! เจ็บ), Oh! (โ้อ! เอ้า!), Pst! (จู้!)

3. ตัวอย่างประโยคแสดงชนิดของคำ

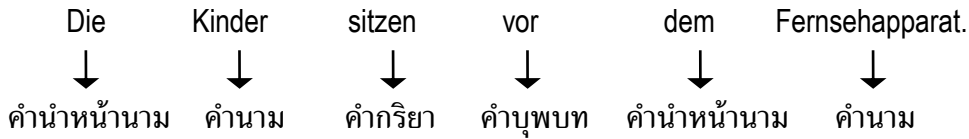
ประโยค 1: Er hat großen Hunger.

เขาหิวมาก



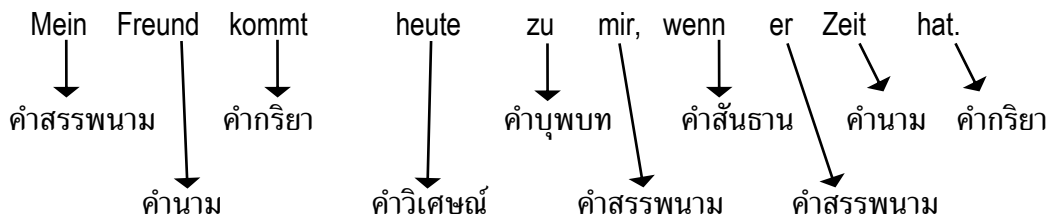
ประโยค 2: Die Kinder sitzen vor dem Fernsehapparat.

เด็ก ๆ นั่งอยู่หน้าจอโทรทัศน์



ประโยค 3: Mein Freund kommt heute zu mir, wenn er Zeit hat.

เพื่อนของฉันจะมาหาฉันวันนี้ ถ้าเขามีเวลา



4. คำคำเดียวกันอาจเป็นคำต่างชนิดกันได้ เช่น

das - เป็นคำนำหน้านาม เช่น

das Haus บ้าน

- เป็น Relativpronomen เช่น

Das Haus, das wir kaufen werden, liegt nicht weit vom Zentrum.

บ้านที่เราจะซื้ออยู่นั้นอยู่ไม่ไกลจากใจกลางเมือง

- เป็น Demonstrativpronomen เช่น

Wer ist das? นั่นใครนะ

wo - เป็น Fragepronomen เช่น

Wo steht das Haus? บ้านนั้นอยู่ที่ไหน

- เป็น Relativpronomen เช่น

die Straße, wo ich wohne, ist schön ruhig.

ถนนที่ฉันอยู่ที่นี่เงียบสงบดี

5. การแบ่งชนิดของคำนั้น บางครั้งไม่ตายตัว คำเกือบทุกชนิดนำมาใช้เป็นคำนามได้ เช่น

das Lernen einer Fremdsprache (das Lernen มาจากคำกริยา lernen)

การเรียนภาษาต่างประเทศ

jemandem das Du anbieten (das Du มาจากคำสรรพนาม du)

เสนอให้ใช้คำสรรพนาม “du” กัน

das Blau des Meeres (das Blau มาจากคำคุณศัพท์ blau)

สีฟ้าของทะเล

das Biertrinken (มาจากคำนาม Bier และคำกริยา trinken)

การดื่มเบียร์

6. คำบางคำอาจมีลักษณะเฉพาะแตกต่างจากคำในชนิดเดียวกันได้ เช่น

- คำนามบางคำมีแต่รูปเอกพจน์ ไม่ใช่ทุกคำจะมีรูปพหูพจน์ เช่น

Regen (ฝน), Obst (ผลไม้), Wärme (ความอบอุ่น)

- คำคุณศัพท์บางคำนำมาใช้เปรียบเทียบขั้นกว่าไม่ได้ เช่น

tot (ตาย), rund (กลม), europäisch (ของยุโรป)

7. คำศัพท์ในภาษาเยอรมันที่ใช้กันในปัจจุบันทั้งหมดคาดว่าจะมีประมาณ 3-5 แสนคำ คนเยอรมันที่เป็นเจ้าของภาษาโดยเฉลี่ยจะใช้คำศัพท์เหล่านี้ประมาณ 12,000-16,000 คำ (โดยในจำนวนนี้จะเป็นคำยืมเสียเกือบ 3,500 คำ) แต่ในการสื่อสารจะสามารถเข้าใจได้มากกว่านี้ เพราะแต่ละคนมีคำศัพท์ที่เรียกว่า passiver Wortschatz (คำศัพท์ที่ผู้ฟังพอจะเข้าใจความหมายแต่ไม่ได้ใช้ประจำหรือไม่ได้นำมาใช้) อย่างน้อย 50,000 คำ ตัวเลขเหล่านี้เป็นเพียงการคาดการณ์เท่านั้น เนื่องจากภาษาเยอรมันมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาไม่ว่าจะเป็นในวงวิชาการ วรรณกรรม และในสื่อต่างๆ มีการยืมจากภาษาต่างประเทศหรือการสร้างคำใหม่มาใช้อยู่ตลอดเวลา ทั้งนี้ เนื่องจากความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีและการพัฒนาการของสังคม¹

* * + — + * *

¹ ดูเพิ่มที่ <https://www.duden.de/sprachwissen/sprachratgeber/Zum-Umfang-des-deutschen-Wortschatzes> (6 ตุลาคม 2564)

คำนามและคำนำหน้านาม Das Nomen und der Artikel

1. คำนามในภาษาเยอรมันใช้เรียกสิ่งที่เป็นทั้งรูปธรรมและนามธรรม ทั้งสิ่งที่มีชีวิตและไม่มีชีวิต

- สิ่งที่มีชีวิต เช่น

der Mann	ผู้ชาย	die Frau	ผู้หญิง
die Maus	หนู	das Pferd	ม้า

- สิ่งที่ไม่มีชีวิต เช่น

der Tisch	โต๊ะ	das Fenster	หน้าต่าง
die Sonne	ดวงอาทิตย์	Thailand	ประเทศไทย

- นามธรรม เช่น

die Schönheit	ความงาม	die Liebe	ความรัก
die Freiheit	เสรีภาพ	der Tod	ความตาย
der Stress	ความเครียด	die Armut	ความยากจน

2. ชนิดของคำนาม คำนามแบ่งได้เป็น 4 ชนิด คือ

2.1. คำนามชื่อเฉพาะ เช่น

- ชื่อคน เช่น Klaus (เคล้าส์), Gabi (กาบิ), Goethe (เกอเธ่)
- ชื่อประเทศ ชื่อถนน ชื่อเมือง เช่น Deutschland (เยอรมนี), Goethestraße (ถนนเกอเธ่), Berlin (กรุงเบอร์ลิน)

2.2 คำนามนับได้ เช่น

ein Haus	บ้าน 1 หลัง	4 Häuser	บ้าน 4 หลัง
ein Mann	ผู้ชาย 1 คน	4 Männer	ผู้ชาย 4 คน
eine Stunde	1 ชั่วโมง	4 Stunden	4 ชั่วโมง

2.3 คำนามนับไม่ได้ เช่น

das Papier	กระดาษ	das Eis	น้ำแข็ง ไอศกรีม
der Zucker	น้ำตาล	die Musik	ดนตรี
der Lärm	เสียงรบกวน	der Hunger	ความหิว

2.4 คำนามรวมกลุ่ม เช่น

das Vieh	ปศุสัตว์	die Herde	ฝูง
das Gebirge	เทือกเขา	die Familie	ครอบครัว
das Unkraut	วัชพืช	die Mannschaft	ทีม

ข้อสังเกต บางครั้งคำนามตัวเดียวกันอาจเป็นได้ทั้งคำนามนับได้และคำนามนับไม่ได้ เช่น

	คำนามนับไม่ได้	คำนามนับได้
Brot	Ich esse gern <u>Brot</u> . ผมชอบรับประทานขนมปัง	Er kauft drei <u>Brote</u> . เขาซื้อขนมปังมา 3 ก้อน
Holz	Der Schrank war aus <u>Edelholz</u> . ตู้ทำจากไม้เนื้อดี	Der Schrank war aus edlen <u>Hölzern</u> . ตู้ทำจากไม้เนื้อดีหลายประเภท
Erfahrung	Man lernt durch <u>Erfahrung</u> . คนเราเรียนรู้จากประสบการณ์	Man kann auf Reisen viele <u>Erfahrungen</u> sammeln. เราจะสะสมประสบการณ์ได้มากเวลาเดินทาง
Arbeit	Mein Vater hat viel <u>Arbeit</u> . คุณพ่อมีงานมาก	Diese handwerklichen <u>Arbeiten</u> sind schlecht. งานช่างฝีมือเหล่านี้แย่มาก

3. คำนามในภาษาเยอรมันแบ่งเป็น 3 เพศ เป็นเพศทางไวยากรณ์ โดยมีคำนำหน้านามเป็นเครื่องบ่งเพศ ดังนี้

3.1 เพศชาย (maskulin) มีคำนำหน้านาม 'der' เช่น

der Mann (ผู้ชาย), der Stuhl (เก้าอี้), der Regen (ฝน)

3.2 เพศหญิง (feminin) มีคำนำหน้านาม 'die' เช่น

die Frau (ผู้หญิง), die Tür (ประตู), die Klasse (ชั้นเรียน)

3.3 เพศกลางหรือไม่มีเพศ (neutral) มีคำนำหน้านาม 'das' เช่น

das Kind (เด็ก), das Buch (หนังสือ), das Bett (เตียง)

เพศทางไวยากรณ์ดังกล่าวอาจไม่ตรงกับเพศที่ปรากฏตามธรรมชาติก็ได้ เช่น

der Doktor หมายถึง นายแพทย์หรือแพทย์หญิงก็ได้

die Biene หมายถึง ผึ้งตัวผู้หรือผึ้งตัวเมียก็ได้

das Mädchen หมายถึง เด็กสาว สาวรุ่น แต่ในภาษาเยอรมันเป็นเพศกลาง

das Weib หมายถึง ผู้หญิงหรือเมีย แต่ในภาษาเยอรมันเป็นเพศกลาง

คำนาม เช่น Lehrer, Student, Schneider, Arzt, Verkäufer เป็นคำนามเพศชาย แต่ถ้าต้องการใช้กับเพศหญิง จะระบุให้ชัดเจนลงไปด้วยการเติม -in ต่อท้าย เช่น

der Lehrer (ครูผู้ชาย) ➔ die Lehrerin (ครูผู้หญิง)

der Student (นักศึกษาชาย) ➔ die Studentin (นักศึกษาหญิง)

der Schneider (ช่างตัดเสื้อชาย) ➔ die Schneiderin (ช่างตัดเสื้อหญิง)

der Arzt (นายแพทย์) ➔ die Ärztin (แพทย์หญิง)

der Verkäufer (คนขายผู้ชาย) ➔ die Verkäuferin (คนขายผู้หญิง)

ในปัจจุบันนิยมสร้างคำศัพท์เพิ่มเติมเพื่อระบุให้ชัดเจนว่าเป็นเพศหญิง เช่น

der Kaufmann (พ่อค้า) ➔ die Kauffrau (ผู้หญิงที่จบหลักสูตรการขาย)

der Geschäftsmann (นักธุรกิจ) ➔ die Geschäftsfrau (นักธุรกิจหญิง)

หรือบางครั้งเนื่องจากการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและทัศนคติที่เปลี่ยนไปทางด้านบทบาทของหญิงและชายทำให้เกิดคำใหม่เพิ่มจากเดิม เช่น

die Hausfrau หมายถึง ผู้หญิงที่แต่งงานแล้วและทำหน้าที่เป็นแม่บ้าน ไม่มีงานอาชีพ

ในปัจจุบัน มีคำว่า

der Hausmann หมายถึง ผู้ชายที่แต่งงานแล้วและไม่ได้ออกไปทำงานนอกบ้าน แต่ทำหน้าที่เป็นแม่บ้านดูแลบ้านและลูก ๆ เหมือนผู้หญิงในสมัยก่อน เป็นการแบ่งหน้าที่สามีภรรยาในรูปแบบใหม่ และแสดงถึงบทบาทที่เปลี่ยนแปลงไปของผู้ชายในสังคมเยอรมัน

4. คำนามในภาษาเยอรมันมี 4 การก (Der Kasus²) คือ

4.1 นามการกประธาน³ Nominativ เช่น

Da steht ein Mann vor der Tür.

มีผู้ชายคนหนึ่งยืนอยู่หน้าประตู

(ein Mann เป็นนามการกประธาน)

Der Lehrer lobt den Schüler.

ครูชมนักเรียน

(Der Lehrer เป็นนามการกประธาน)

4.2 นามการกกรรม⁴ Akkusativ เช่น

Ich frage den Mann.

ผมถามชายคนนั้น

(den Mann เป็นนามการกกรรม Akkusativ)

² Kasus หรือ การก ในภาษาเยอรมันเป็นลักษณะทางไวยากรณ์ที่ไม่มีในภาษาไทย หมายถึง การเปลี่ยนแปลงรูปคำนามและคำนำหน้านามไปตามฐานะของคำนามนั้น ๆ ในประโยค (เรามักใช้กันว่า การผันรูปคำนาม) ซึ่งแบ่งได้เป็น 4 ฐานะ อันได้แก่ การกประธาน การกกรรม Akkusativ การกกรรม Dativ และการก Genitiv เมื่อนำคำนามไม่ว่าจะเป็นเพศชาย เพศหญิง หรือเพศกลาง ไปใช้ในประโยค จะต้องผันรูปคำนามนั้นให้เข้ากับการกของมันในประโยค ด้วยเหตุนี้ รูปของคำนามในประโยคจึงเป็นเครื่องแสดงบทบาทหน้าที่ของคำ ๆ นั้นในประโยคว่าเป็นประธานหรือกรรมของประโยค เป็นต้น ดูเพิ่มที่หน้า 63 และ 77

³ คำว่า ประธาน ในที่นี้หมายถึง ประธานของประโยค (das Subjekt) ซึ่งอาจเป็นคน สิ่งของหรือเรื่องที่กล่าวถึงในประโยคนั้น

⁴ คำว่า กรรม ในที่นี้หมายถึง กรรมหรือภาคกรรมของประโยค (das Objekt) เป็นส่วนเสริมหรือเติมเต็มประโยค กรรมจะมีรูปการกใดขึ้นอยู่กับคำกริยาในประโยคนั้น ในภาษาเยอรมันแบ่งเป็น 4 ประเภทคือ Akkusativobjekt, Dativobjekt, Genitivobjekt และ Präpositionalobjekt

Der Lehrer lobt den Schüler.

ครูชมนักเรียน

(den Schüler เป็นนามการกกรรม Akkusativ)

4.3 นามการกกรรม Dativ เช่น

Ich zeige dem Mann den Weg.

ผมบอกทางชายคนนั้น

(dem Mann เป็นนามการกกรรม Dativ)

Der Lehrer schenkt dem Schüler ein Buch.

ครูให้หนังสือนักเรียนเป็นของขวัญ

(dem Schüler เป็นนามการกกรรม Dativ)

4.4 นามการก Genitiv เช่น

Ich sehe auf das Gesicht des Mannes.

ผมมองไปที่ใบหน้าของชายคนนั้น

(des Mannes เป็นนามการก Genitiv)

Vergiss nicht, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen!

อย่าลืมใช้สมองหรือสติปัญญาของตัวเองล่ะ

(Verstandes เป็นนามการก Genitiv)

5. คำนามในภาษาเยอรมันมักจะมีคำนำหน้านาม (der Artikel) เสมอ

คำนำหน้านามแบ่งเป็น 2 ประเภท ดังนี้คือ

1. คำนำหน้านามชี้เฉพาะ (der bestimmte Artikel) เช่น

der, das, die, den, dem, des

2. คำนำหน้านามไม่ชี้เฉพาะ (der unbestimmte Artikel) เช่น

ein, eine, einen, einem, einer, eines

คำนำหน้านามเหล่านี้จะเป็นเครื่องบ่งเพศ (โดยเฉพาะคำนำหน้านามชี้เฉพาะ) พจน์ และการกของคำนาม ด้วยเหตุนี้ ในภาษาเยอรมันจึงอาจวางคำนามในประโยค สลับที่กันได้โดยที่ประโยคคงความหมายเดิม ต่างกันที่ว่าคุณพูดต้องการเน้นส่วนใดมากกว่า เช่น

Mein Vater kennt den Direktor gut.

พ่อรู้จักท่านผู้อำนวยการดี

Den Direktor kennt mein Vater gut.

พ่อรู้จักท่านผู้อำนวยการดี (ท่านผู้อำนวยการนะ พ่อรู้จักดี)

Der Direktor kennt meinen Vater gut.

ท่านผู้อำนวยการรู้จักพ่อดี

Meinen Vater kennt der Direktor gut.

ท่านผู้อำนวยการรู้จักพ่อดี (พ่อนะ ท่านผู้อำนวยการรู้จักดี)

หมายเหตุ เนื้อความที่ขีดเส้นใต้เมื่อนำมาไว้ต้นประโยคแสดงว่าเป็นส่วนที่ผู้พูดต้องการเน้น

6. คำนามไม่ชี้เฉพาะและคำนามนับไม่ได้ จะปฏิเสธด้วย 'kein' เช่น

Er hat einen Mantel.

เขามีเสื้อคลุมกันหนาว

ปฏิเสธ: Er hat keinen Mantel.

เขาไม่มีเสื้อคลุมกันหนาว

Ich habe Geld.

ฉันมีเงิน

ปฏิเสธ: Ich habe kein Geld.

ฉันไม่มีเงิน

Wir brauchen Hilfe.

เราต้องการความช่วยเหลือ

ปฏิเสธ: Wir brauchen keine Hilfe.

เราไม่ต้องการความช่วยเหลือ

คำนามชี้เฉพาะจะปฏิเสธด้วยคำว่า 'nicht' เช่น

Wir kennen den Mann.

เรารู้จักผู้ชายคนนี้

ปฏิเสธ: Wir kennen den Mann nicht.

เราไม่รู้จักผู้ชายคนนี้

Sie kaufen das Auto.

พวกเขาซื้อรถ

ปฏิเสธ: Sie kaufen das Auto nicht.

พวกเขาไม่ซื้อรถ

7. เมื่อมีการนำคำชนิดอื่นมาใช้เป็นคำนาม จะใช้ das เป็นคำนำหน้านามโดยเขียนขึ้นต้นคำๆ นั้นด้วยอักษรตัวใหญ่ เช่น

Das Blau ihrer Augen fasziniert mich.

(blau เป็นคำคุณศัพท์)

สีฟ้าของดวงตาเธอทำให้ผมหลงใหล

Das Betreten der Baustelle ist verboten.

(betreten เป็นคำกริยา)

ห้ามเข้าไปในบริเวณก่อสร้าง

Er hat den Ball ins Aus geschossen.

(aus เป็นคำบุพบท)

เขายิงลูกออกนอกสนาม

8. ภาษาเยอรมันมีคำนำหน้านามมากกว่าภาษาอื่น เพราะคำนามในภาษาเยอรมันแบ่งเป็น 3 เพศ ขณะที่คำนามในภาษาอื่นมักจะมีเพียง 2 เพศเท่านั้น เช่น ภาษาฝรั่งเศส ภาษาอิตาลี ส่วนภาษาอังกฤษมีคำนำหน้านามเพียง a, an, the เท่านั้น ผู้เรียนที่คุ้นเคยกับภาษาอื่นที่ไม่มีเพศหรือไม่มีคำนำหน้านามจึงมักจะมีอาการลำบากในการเรียนภาษาเยอรมัน เพราะนอกจากจะต้องแยกแยะว่าจะใช้คำนำหน้านามชี้เฉพาะหรือไม่ชี้เฉพาะแล้ว ยังต้องทราบว่าคำนามนั้นเป็นเพศชาย เพศหญิง หรือไม่มีเพศอีกด้วย
9. คำนามในภาษาเยอรมันมักจะมีการเปลี่ยนแปลงรูปคำจากเอกพจน์เป็นพหูพจน์แตกต่างกันไป ขณะที่ภาษาอังกฤษมักจะเติม -s เมื่อเป็นพหูพจน์ รูปพหูพจน์ของคำนามในภาษาเยอรมันที่ปรากฏบ่อยครั้งมี 5 รูปด้วยกัน⁵ ผู้เรียนควรหมั่นท่องจำเพศและรูปพหูพจน์ของคำนามที่ใช้บ่อยให้ได้ขึ้นใจตั้งแต่เริ่มเรียน
10. คำนามเพศหญิง (feminin) มีมากที่สุด⁶ ถึง 46% ของคำนามทั้งหมด ส่วนคำนามเพศชาย (maskulin) มี 34% และคำนามเพศกลาง (neutral) มีเพียง 20% ที่แปลกคือ ยังมีคำนามประมาณ 50 คำหรือคิดเป็น 0.05% ที่ไม่ได้ทั้ง 3 เพศ เช่น

der/die/das Jog[h]urt⁷ โยเกิร์ต

der/die/das Spam สแปม

der/die/das Triangel เครื่องตีชนิดหนึ่งรูปร่างสามเหลี่ยม

⁵ ดูเพิ่มที่บท พจน์ของคำนาม

⁶ ดูเพิ่มที่ <https://www.duden.de/sprachwissen/sprachratgeber/Die-Verteilung-der-Artikel-Genusangabe-im-Rechtschreibduden> (6 ตุลาคม 2564)

⁷ ส่วนใหญ่ใช้ der หรือ das (มักใช้ das ในออสเตรียหรือสวิต) ภาษาถิ่นในออสเตรียตะวันออกใช้ die ดูเพิ่มที่ <https://www.duden.de/rechtschreibung/Joghurt> (6 ตุลาคม 2564)

และมีคำนามอีกเกือบ 1.4 % ที่เป็นไปได้ 2 เพศ อาจเป็น

der กับ das เช่น

<u>der/das</u> Virus	ไวรัส
<u>der/das</u> Barock	บาร็อก

der กับ die เช่น

<u>der/die</u> Appendix	ภาคผนวก
<u>der/die</u> Salbei	เสจ ใบเสจ

die กับ das เช่น

<u>die/das</u> E-Mail	อีเมล
<u>die/das</u> Aerobic	แอโรบิก

11. ในภาษาเยอรมันยังมีคำยืมจากภาษาอื่น เราเรียกว่า Internationalismen เป็นคำที่มีความหมายและอาจมีที่มาเดียวกันหรือใกล้เคียงกันในหลาย ๆ ภาษา ที่สำคัญคือ การที่คำเหล่านี้มักจะออกเสียงหรือเขียนเหมือนกันหรือใกล้เคียงกันในหลาย ๆ ภาษาทำให้เป็นที่เข้าใจได้ในหลายชาติหลายภาษานั้นเอง จึงกลายเป็นคำนานาชาติที่ทุกคนเดาความหมายได้ เพราะใช้กันอย่างแพร่หลาย เช่น

der Alkohol	แอลกอฮอล์
der Film	ฟิล์ม ภาพยนตร์
die Kamera	กล้อง
die Pizza	พิซซ่า
die Familie	ครอบครัว
das Hotel	โรงแรม
das Radio	วิทยุ
das Telefon	โทรศัพท์

ด้วยเหตุนี้ สำหรับคนไทยแล้วจะเป็นเรื่องง่ายในการเดาความหมายคำศัพท์บางคำในภาษาเยอรมัน เพราะคนไทยเรียนภาษาเยอรมันเป็นภาษาต่างประเทศที่สอง แต่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศที่ 1 มาก่อนภาษาเยอรมัน ทำให้คนไทยสามารถเดาความหมายได้จากภาษาอังกฤษ จัดเป็นเทคนิคการอ่านที่สำคัญอย่างหนึ่งในการอ่านตัวบทอ่านภาษาเยอรมันในปัจจุบัน



Der Nominativ

คำนามกรณ Nominativ ทำหน้าที่เป็นประธานในประโยค คำนามไม่ชี้เฉพาะและคำนามชี้เฉพาะจะมีคำนำหน้านามที่แตกต่างกันดังนี้คือ

	เอกพจน์			พหูพจน์
	เพศชาย	เพศกลาง	เพศหญิง	
คำนำหน้านามไม่ชี้เฉพาะ	ein	ein	eine	-
คำนำหน้านามไม่ชี้เฉพาะปฏิเสธ	kein	kein	keine	keine
คำนำหน้านามชี้เฉพาะ	der	das	die	die

	คำนามไม่ชี้เฉพาะ	คำนามไม่ชี้เฉพาะ ปฏิเสธ	คำนามชี้เฉพาะ
เอกพจน์ เพศชาย	ein Mann	kein Mann	der Mann
เพศกลาง	ein Buch	kein Buch	das Buch
เพศหญิง	eine Tasche	keine Tasche	die Tasche
พหูพจน์	-- Männer	keine Männer	die Männer
	-- Bücher	keine Bücher	die Bücher
	-- Taschen	keine Taschen	die Taschen

ตัวอย่าง

Heute ist das Wetter schön.

Ein Zimmer ist noch frei.

Kein Mensch ist auf der Straße.

Die Bücher gehören mir.

วันนี้อากาศดี

ยังมีห้องว่างอยู่อีกห้องหนึ่ง

ไม่มีใครอยู่บนท้องถนนเลย

หนังสือเหล่านี้เป็นของผม

การใช้ Nominativ

1. คำานามที่ทำหน้าที่เป็นประธานในประโยคจะอยู่ในการก Nominativ เสมอ ส่วนในการตั้งคำถามนั้น คำานามการก Nominativ ถ้าเป็นคน ถามด้วย wer? แต่ถ้าเป็นสิ่งของถามด้วย was? **และจะต้องถามเป็นเอกพจน์เสมอ**ไม่ว่าคำตอบจะเป็นเอกพจน์หรือพหูพจน์ก็ตาม

ประธานเป็นคน ถามด้วย wer? (ใคร)

Frau Keller besucht Hans heute. (Frau Keller เอกพจน์)

คุณเคลเลอร์มาเยี่ยมฮันส์วันนี้

ถาม : Wer besucht Hans?

ตอบ : Frau Keller.

Die Eltern besuchen Hans. (Die Eltern พหูพจน์)

พ่อแม่มาเยี่ยมฮันส์

ถาม : Wer besucht Hans? (ถามเป็นเอกพจน์เสมอ)

ตอบ : Die Eltern.

ประธานเป็นสิ่งของ ถามด้วย was? (อะไร)

Die Frage ist schwer. (Die Frage เอกพจน์)

คำถามยาก

ถาม : Was ist schwer?

ตอบ : Die Frage.

Die Fragen sind schwer. (Die Fragen พหูพจน์)

คำถามเหล่านั้นยาก

ถาม : Was ist schwer? (ถามเป็นเอกพจน์เสมอ)

ตอบ : Die Fragen.

2. คำนามที่ตามหลังคำกริยา sein (เป็น คือ), werden (กำลังจะเปลี่ยนฐานะหรือสภาพที่เป็นอยู่), bleiben (ยังคง), scheinen (ดูเหมือน), heißen (มีชื่อว่า) จะอยู่ในการกรก Nominativ เสมอ เพราะคำนามเหล่านี้ทำหน้าที่เป็นส่วนเติมเต็มของคำกริยาและขยายความประธานของประโยค เช่น

Frau Suwannee ist Lehrerin.

คุณสุวรรณีเป็นครู

ถาม : Was ist Frau Suwannee von Beruf? (ถามอาชีพใช้ was)

ตอบ : Lehrerin.

Sein Bruder wird Architekt.

น้องชายของเขาจะเป็นสถาปนิกในอนาคต

ถาม : Was wird sein Bruder?

ตอบ : Architekt.

Mein Freund ist jetzt Minister geworden, aber er bleibt mein guter Freund.

เพื่อนของผมตอนนี้เป็นรัฐมนตรี แต่เขายังคงเป็นเพื่อนที่ดี
ของผม

ถาม : Was bleibt er?

ตอบ : Mein guter Freund.

Er heißt Müller.

เขาชื่อมิลเลอร์

ถาม : Wie heißt er? (ถามชื่อใช้ wie?)

ตอบ : Müller.

3. คำนามที่ตามหลัง als เพื่อขยายความประธานในประโยคจะอยู่ในการกรก Nominativ เช่น

Er spricht zu mir als mein guter Freund nicht als mein Chef.

เขาพูดกับผมในฐานะเพื่อนที่ดี ไม่ใช่ในฐานะหัวหน้าผม

(ทั้ง mein guter Freund และ mein Chef เป็นคำนามการกรก Nominativ ขยายประธาน er)



**แบบฝึกหัดที่ 1: จงเติมคำนำหน้านามไม่ชี้เฉพาะ ein, eine และบอกความหมายของ
คำนามต่อไปนี้โดยใช้พจนานุกรม**

- | | |
|---|---|
| 1. <u>ein</u> Mann = <u>ผู้ชาย</u>
2. _____ Frau = _____
3. _____ Mädchen = _____
4. _____ Kind = _____
5. _____ Vater = _____
6. _____ Mutter = _____
7. _____ Sohn = _____
8. _____ Tochter = _____
9. _____ Freund = _____
10. _____ Freundin = _____ | 11. _____ Lehrer = _____
12. _____ Lehrerin = _____
13. _____ Schüler = _____
14. _____ Schülerin = _____
15. _____ Dozent = _____
16. _____ Dozentin = _____
17. _____ Student = _____
18. _____ Studentin = _____
19. _____ Bruder = _____
20. _____ Schwester = _____ |
|---|---|

**แบบฝึกหัดที่ 2: จงเติมคำนำหน้านามชี้เฉพาะ der, das, die และบอกความหมายของ
คำนามต่อไปนี้โดยใช้พจนานุกรม**

- | | |
|---|--|
| 1. <u>die</u> Tasche = <u>กระเป๋า</u>
3. _____ Heft = _____
5. _____ Füller = _____
7. _____ Straße = _____
9. _____ Wagen = _____
11. _____ Kamera = _____
13. _____ Woche = _____ | 2. _____ Buch = _____
4. _____ Bleistift = _____
6. _____ Stadt = _____
8. _____ Land = _____
10. _____ Foto = _____
12. _____ Tag = _____
14. _____ Monat = _____ |
|---|--|